



I S T I T U T O I T A L O - L A T I N O A M E R I C A N O
I N S T I T U T O I T A L O - L A T I N O A M E R I C A N O
I N S T I T U T O I T A L O - L A T I N O A M E R I C A N O
I N S T I T U T I T A L O - L A T I N O A M E R I C A I N
PIAZZA GUGLIELMO MARCONI, 26 - ROMA EUR 00144 - TELEFONO 5909 - TELEGR.: LAI - TELEX: 614391 IILA I

ACCORDO DI COOPERAZIONE TRA L'ISTITUTO ITALO-LATINO AMERICANO
(IILA) ED IL DIPARTIMENTO DEI BENI ARTISTICI E CULTURALI
DELL'UNIVERSITA' NAZIONALE AUTONOMA DEL MESSICO (UNAM),
RAPPRESENTATI RISPETTIVAMENTE DALL'AMBASCIATORE MARIO
MAGLIANO E DALL'AMBASCIATORE OCTAVIO RIVERO SERRANO

A seguito dello stanziamento di Lit. 100 milioni da parte del Consiglio dei Delegati dell'IILA da destinare al ripristino di opere del patrimonio culturale danneggiate dal sisma dello scorso anno, si stabilisce quanto segue:

1. I fondi verranno utilizzati per il restauro della volta dell'ex Ufficio del Ministero dell'Industria situato nel Palazzo delle Miniere - parte del patrimonio universitario - ed in particolare per restaurare il fregio, opera di Tiburcio Sanchez, ed il sovrastante soffitto a cassettone, come convenuto a seguito della missione del Prof. Paolo Mora in Messico, d'accordo con l'Arch. Salvador Aceves del Dipartimento dei Beni Artistici e Culturali della UNAM.

2. L'IILA, dopo aver provveduto a selezionare i tre restauratori che presteranno la loro opera in Messico, finanzierà i loro viaggi e la loro permanenza in loco, fornirà il materiale

di sua competenza e controllerà la buona esecuzione dei lavori.

Il lavoro complessivo di restauro consiste - come indicato nella relazione dei Proff. Aceves e Mora - nelle opere di seguito elencate:

- allineare e fissare le doghe o assi che formano la volta
- ristabilire l'aderenza della tela alle assi
- riparare o sostituire gli elementi portanti deteriorati
- restaurare le cornici decorative rotte o sconnesse a causa del sisma
- pulire integralmente la superficie pittorica
- reintegrare gli elementi mancanti
- applicare una vernice finale di protezione.

La cifra globale necessaria per la definizione di tutto il programma non dovrà comunque superare la somma di Lire 100.000.000.

L'IILA resta sollevato da ogni responsabilità per danni a persone o cose che dovessero verificarsi in relazione all'esecuzione delle opere.

3. Da parte messicana

- verrà messa a disposizione l'opera da restaurare e verranno fornite, a cura dell'UNAM, entro e non oltre il 12 novembre 1986, solide e collaudate impalcature, tenendo al riguardo presenti le norme di cui all'allegato 1) che del presente accordo forma parte integrante;
- verranno messi a disposizione tre aiutanti messicani con esperienza di restauro ed un carpentiere specializzato; inoltre, se i Restauratori lo riterranno opportuno, potranno di-

sporre dell'aiuto di allievi delle locali scuole di restauro. Il personale messicano non verrà comunque retribuito e dovrà essere munito di assicurazione contro infortuni e responsabilità civile contro terzi e cose. I Restauratori si riservano inoltre la facoltà di accettare o sospendere la collaborazione degli aiutanti e di avere la direzione dei lavori di restauro;

- verrà fornita una parte dei materiali (allegato 2), corrente elettrica, servizio di pulizia, un magazzino adatto a custodire i materiali. Verrà inoltre assicurata la custodia di tutto il materiale inerente il restauro e di quanto altro presente nei locali;

- verrà curata la pulitura della parte interna delle volte in legno;

- verrà fornita la documentazione necessaria all'inizio ed allo svolgimento dei lavori (notizie storiche, relazione tecnica, fotografie, ecc.) nonchè ogni altro elemento utile alla stesura di una eventuale pubblicazione che illustri l'intervento dell'IILA alla fine del restauro;

- verrà offerto ai Restauratori ogni appoggio al fine di facilitare il buon andamento ed il positivo risultato dei lavori.

4. I Restauratori selezionati dall'IILA, formalmente e legalmente si obbligano ad eseguire insieme i lavori loro commissionati provvedendo altresì a selezionare il materiale necessario, ad acquistarlo ed inviarlo in Messico, fermo restando che le spese di spedizione saranno a carico dell'IILA.

I Restauratori inoltre, nel corso dei lavori - da effettuare a regola d'arte - sono personalmente responsabili di eventuali danni a persone o cose che dovessero verificarsi

in relazione all'esecuzione delle opere, con le seguenti esclusioni:

- a. nell'ipotesi di danni prodotti da difetti del ponteggio
- b. nell'ipotesi di danni prodotti da difetti dell'impianto
- c. nell'ipotesi di danni prodotti da aiutanti locali
- d. nell'ipotesi di danni prodotti da ogni altro fatto o atto che non siano direttamente collegati all'esecuzione dell'opera.

In tali ipotesi le relative responsabilità faranno carico all'UNAM.

I Restauratori avranno inoltre facoltà di richiedere l'inibizione temporanea dell'accesso nell'ambiente ove si svolgono i lavori.

5. Il termine entro il quale i lavori di cui sopra dovranno essere ultimati è fissato - salvo casi di forza maggiore o stato di necessità e comunque per ogni altro fatto o atto estraneo alla volontà degli assuntori del lavoro - in cinque mesi decorrenti dalla data in cui saranno resi agibili i ponteggi.

L'IILA si riserva il collaudo finale dei restauri, nonchè il controllo dei documenti di spesa.

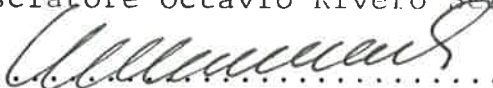
6. La inosservanza degli obblighi elencati al punto 3. dell'accordo o eventuali ritardi nell'adempimento degli stessi - apprezzabili sotto il profilo del pregiudizio economico derivante - saranno causa di risoluzione dell'accordo medesimo con il conseguente risarcimento di tutti i danni patiti e patienti.

7. Tutte le controversie insorgenti circa la interpretazione o la esecuzione del presente accordo saranno devolute alla cognizione del Tribunale Amministrativo dell'IILA.

Roma, 17 NOV. 1986

Per il Dipartimento dei Beni
Artistici e Culturali della
Università Nazionale Autono-
ma del Messico

Ambasciatore Octavio Rivero Serrano

.....

Per l'Istituto Italo-
Latino Americano

Il Segretario Generale

Ambasciatore Mario Magliano

.....